

**Banque Cantonale
Vaudoise
Siège régional
1020 Renens/VD**

**Filiale der
Waadtländischen
Kantonalbank
1020 Renens/VD**

Architectes Bureau Brugger
Architekten Architectes
F. Brugger, FAS/SIA
E. Catella, E. Hauenstein
Rue Haldimand 17
1003 Lausanne
Tél. 021/22 33 76

Ingénieur civil Jacques Boss EPFL/SIA
Bauingenieur Renens

Conception
Konzeption 1979/1980

Réalisation
Ausführung 1983

Adresse Rue de Crissier



Programme / Raumprogramm

Rez-de-chaussée: entrées, hall, guichets.
Etage: direction, services administratifs.
Sous-sol: salle des safes, locaux techniques, locaux de services.

Erdgeschoss: Eingänge, Schalterhalle, Schalter.

Obergeschoss: Direktion, Administration.

Untergeschoss: Tresorraum, technische Räume, Diensträume.

**La conception et l'organisation
Die Konzeption und die Organisation**

Toute la conception du plan est liée à la volonté de créer un double accès au public depuis les deux rues longeant la parcelle. Entre les deux entrées, le hall devient espace traversant. Le plan et l'organisation des locaux sont du type introverti mettant l'accent sur le centre du bâtiment, soit le hall public et les guichets. Le volume extérieur, relativement fermé, répond aux contraintes importantes du bruit et des vis-à-vis.



Par le dispositif de la verrière sur le hall, l'éclairage naturel, au centre du bâtiment, est revalorisé et crée une atmosphère agréable pour le client comme pour l'utilisateur.

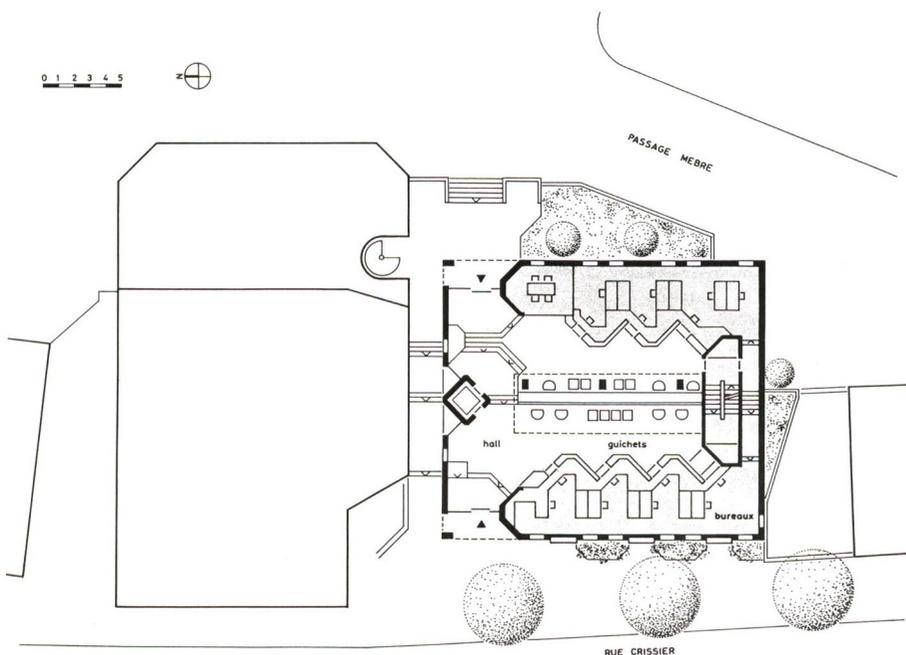
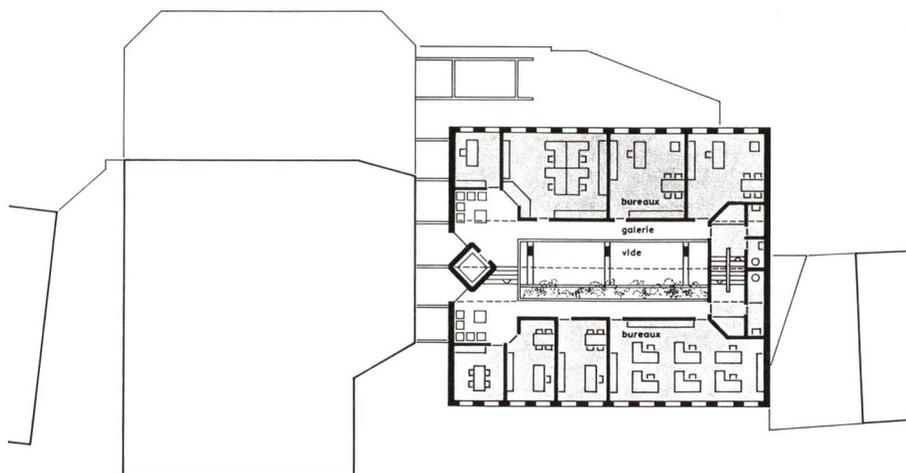
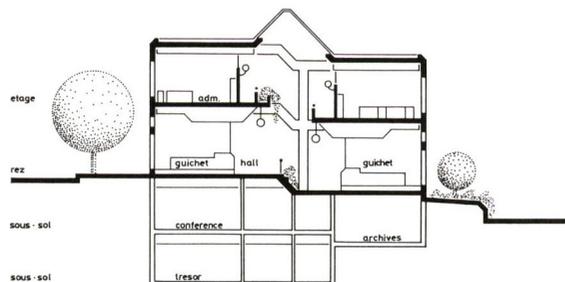
La structure portante, libérant au maximum l'espace des locaux de travail, accentue le concept traversant du hall en deux paliers successifs. L'architecture des façades et du volume extérieur renforce la volonté du plan. Façade à trous relativement fermée, verrière centrale sur la hall, volume décroché. L'immeuble, de dimension moindre par rapport au contexte bâti, se présente comme un «monolithe» d'un certain poids.

Afin de renforcer ce caractère, le percement

des façades (rapport pleins/vides), la géométrie générale, l'application des matériaux et le concept des détails sont traités selon la même ligne directrice afin d'accroître l'effet de compacité du volume. La liaison verticale par ascenseur suggère l'idée de repère à l'intérieur du hall.

Par l'ensemble de ces dispositions, le bâtiment se détache de son environnement avec force et autonomie, en soulignant sa fonction.

Les matériaux intérieurs sont en harmonie avec l'aspect extérieur. La texture et le choix des couleurs tiennent compte pour le hall, a priori, de la mise en valeur de l'éclairage naturel propagé par la verrière.



Die ganze Konzeption des Projekts beruht auf dem Wunsch, einen doppelten öffentlichen Zugang von beiden auf den Parzellen-Längsseiten verlaufenden Strassen zu schaffen. Die zwischen den beiden Eingängen liegende Schaltherhalle wird zum Durchgangsraum. Der Grundriss und die Raumorganisation sind von introvertierter Art und setzen den Akzent auf das Zentrum des Gebäudes, das heisst auf die öffentliche Halle und die Schalter. Das relativ geschlossene Aussenvolumen reagiert auf die Zwänge des Lärms und des Gegenübers.

Durch das Glasdach über der Schaltherhalle wird das natürliche Licht im Zentrum des Gebäudes aufgewertet und erzeugt eine Atmosphäre, die für den Kunden wie für den Nutzer angenehm ist.

Durch die Tragstruktur, die den Raum an den Arbeitsplätzen maximal öffnet, wird das Durchgangskonzept der Schaltherhalle mit den zwei aufeinanderfolgenden Podesten verdeutlicht. Die Architektur der Fassaden und des äusseren Volumens verstärkt die Absicht des Projekts. Relativ geschlossene Fassade mit kleinen Öffnungen, zentrales Glasdach über der Schaltherhalle, losgelöster Baukörper. Das Gebäude, das gegenüber der gebauten Umgebung geringere Abmessungen aufweist, erscheint wie ein «Monolith» mit einem gewissen Gewicht.

Um diesen Charakter zu verdeutlichen, sind die Fassadenöffnungen (Bezüge zwischen Voll und Hohl), die Gesamtgeometrie, die Verwendung der Materialien und das Konzept der Details dem gleichen Leitgedanken unterworfen, so dass der Eindruck von Kompaktheit des Volumens verstärkt werden kann. Die vertikale Liftverbindung setzt im Innern der Schaltherhalle einen Akzent.

In seiner ganzen Gestaltung löst sich das Gebäude mit Kraft und Selbständigkeit von seiner Umgebung, wobei es seine Funktion unterstreicht.

Die inneren Materialien harmonisieren mit dem äusseren Aussehen. Bei der Wahl der Textur und der Farben für die Schaltherhalle achtete man in erster Linie auf die Aufwertung des natürlichen, durch das Glasdach einfallenden Lichts.



**Caractéristiques / Daten**

Surface de la parcelle (banque)	
Grundstückfläche (Bank)	626 m ²
Surface bâtie	
Überbaute Fläche	375 m ²
Surface brute de planchers	
Bruttogeschossfläche	1322 m ²
Volumen SIA	
Volumen SIA	5600 m ³
Prix au m ³ CFC 2	
Kubikmeterpreis BKP 2	Fr. 658.-
Coût total CFC 1	
Gesamtkosten BKP 1	Fr. 5 600 000.-
Indice de base	
Indexbasis	1.04.83

**Construction et matériaux
Konstruktion und Materialien**

Eléments porteurs : béton armé, maçonnerie.

Façades : placage en pierre naturelle.

Parois intérieures : briques et placoplâtre.

Sols : marbre poli et moquettes.

Tragende Elemente: armierter Beton, Mauerwerk.

Fassaden: Verkleidung mit Naturstein.

Innenwände: Backstein und Gipsplatten.

Böden: polierter Marmor und Spannteppich.

Bibliographie

as Architecture Suisse
N° 73. Juillet août 1986

Photos H. Germond